

Europeiska unionens officiella tidning

C 159

femtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

12 juli 2007

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2007/C 159/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2007/C 159/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	2
2007/C 159/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4720 – Doughty Hanson/Axcom) ⁽¹⁾	3
2007/C 159/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4722 – PAI/Kaufman&Broad) ⁽¹⁾	3
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2007/C 159/05	Eurons växelkurs	4
2007/C 159/06	Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess 421:a möte den 11 december 2006 om ett utkast till beslut i ärende COMP/F/39.234 – Legeringspåslag – Förnyat antagande av beslut	5
2007/C 159/07	Utkast till förhørsombudets slutrapport i ärende COMP/F/39.234 – Legeringspåslag, förnyat antagande av beslut (enligt artikel 15 och 16 i kommissionens beslut 2001/462/EG, EKSG av den 23 maj 2001 om kompetensområdet för förhørsombudet i vissa konkurrensförfaranden – EGT L 162, 19.6.2001, s. 21)	6



UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2007/C 159/08	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	8
---------------	---	---

V *Yttranden*

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Kommissionen

2007/C 159/09	Inbjudan att lämna förslag – GD EAC/29/07 – Pilotprojekt om europeiska – politiska stiftelser	15
---------------	---	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Kommissionen

2007/C 159/10	Meddelande om ansökan enligt artikel 30 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG – Ansökan från en medlemsstat	17
---------------	---	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2007/C 159/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4639 – Gabetti Property Solutions/Marcegaglia/Pirelli Real Estate/Italia Turismo) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	18
---------------	--	----

2007/C 159/12	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4782 – Delek/Texaco Benelux) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	19
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 159/01)

Datum för antagande av beslutet	29.5.2007
Stöd nr	N 732/06
Medlemsstat	Nederländerna
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	BioGeneration Ventures Fund
Rättslig grund	Wet van 7 juli 1987, houdende herziene regeling van de Nederlandse organisatie voor zuiver-wetenschappelijk onderzoek; Convenant Nationaal Regioorgaan Genomics, 30 augustus 2001
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Kapitalinvestering, Innovation
Stödform	Kapitaltillskott
Budget	Totalt planerat stödbelopp: 6 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	till den 1.10.2018
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) Laan van Nieuw Oost-Indië 300 2593 CE Den Haag Nederland
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 159/02)

Datum för antagande av beslutet	22.5.2007
Stöd nr	NN 5/07
Medlemsstat	Italien
Region	Nuoro
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Aiuto al salvataggio del Gruppo Legler
Rättslig grund	Decreto legge n. 35 del 17 marzo 2005, modificato dalla legge del 14 maggio 2005 «Fondo per il finanziamento degli interventi consentiti dagli orientamenti UE sugli aiuti di stato per il salvataggio e la ristrutturazione delle imprese in difficoltà»
Typ av stödåtgärd	Individuellt stöd
Syfte	Undsättning av företag i svårigheter Regional utveckling
Stödform	Garanti
Budget	Totalt planerat stödbelopp: 13 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	6 månader
Ekonomisk sektor	Textilindustrin
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministero dello Sviluppo Economico Via Molise n. 2 I-00187 Roma
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4720 – Doughty Hanson/Axcom)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 159/03)

Kommissionen beslutade den 5 juli 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4720. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4722 – PAI/Kaufman&Broad)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 159/04)

Kommissionen beslutade den 5 juli 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4722. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

11 juli 2007

(2007/C 159/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	US-dollar	1,3753	RON rumänsk leu	3,1352
JPY	japansk yen	167,39	SKK slovakisk koruna	33,377
DKK	dansk krona	7,4395	TRY turkisk lira	1,7830
GBP	pund sterling	0,67695	AUD australisk dollar	1,5963
SEK	svensk krona	9,1663	CAD kanadensisk dollar	1,4569
CHF	schweizisk franc	1,6535	HKD Hongkongdollar	10,7501
ISK	isländsk krona	83,40	NZD nyzeeländsk dollar	1,7719
NOK	norsk krona	7,9655	SGD singaporiensk dollar	2,0839
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW sydkoreansk won	1 264,24
CYP	cypriotiskt pund	0,5841	ZAR sydafrikansk rand	9,7000
CZK	tjeckisk koruna	28,475	CNY kinesisk yuan renminbi	10,4015
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK kroatisk kuna	7,2885
HUF	ungersk forint	246,83	IDR indonesisk rupiah	12 422,40
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR malaysisk ringgit	4,7468
LVL	lettisk lats	0,6966	PHP filippinsk peso	63,470
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB rysk rubel	35,1150
PLN	polsk zloty	3,7745	THB thailändsk baht	42,153

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess 421:a möte den 11 december 2006 om ett utkast till beslut i ärende COMP/F/39.234 – Legeringspåslag – Förnyat antagande av beslut

(2007/C 159/06)

1. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att artikel 65.1 i EKSG-fördraget är tillämplig på detta ärende trots att giltighetstiden för EKSG-fördraget har löpt ut.
 2. Kommittén instämmer i kommissionens bedömning av sakförhållandena i ärendet som en överenskomst eller ett samordnat förfarande i den mening som avses i artikel 65.1 i EKSG-fördraget.
 3. Kommittén instämmer i kommissionens bedömning i utkastet till beslut av vilka produktmarknader och geografiska marknader som berördes av kartellen.
 4. Kommittén instämmer i kommissionens bedömning i utkastet till beslut i fråga om adressaten för beslutet (företaget TKS), särskilt med hänvisning till att TKS tillskrivs ansvaret för företaget TS-AG:s agerande.
 5. Kommittén instämmer i kommissionens slutsats att principen *ne bis in idem* (att det inte är tillåtet att föra talan två gånger om samma sak) inte utgör ett hinder för antagande av beslutet.
 6. Kommittén instämmer i kommissionens slutsats att preskriptionstiden inte har löpt ut.
 7. Kommittén instämmer med kommissionen om grundbeloppet för böterna.
 8. Kommittén instämmer med kommissionen om nedsättningen av bötesbeloppet på grund av en förmildrande omständighet.
 9. Kommittén instämmer med kommissionen om nedsättningen av bötesbeloppet på grundval av kommissionens meddelande från 1996 om befrielse från eller nedsättning av böter i kartellärenden.
 10. Kommittén instämmer med kommissionen om det slutgiltiga bötesbeloppet.
 11. Kommittén rekommenderar att detta yttrande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
 12. Kommittén uppmanar kommissionen att ta hänsyn till alla övriga synpunkter som medlemsstaterna lämnat under diskussionens gång.
-

Utkast till förhørsombudets slutrapport i ärende COMP/F/39.234 – Legeringspåslag, förnyat antagande av beslut

(enligt artikel 15 och 16 i kommissionens beslut 2001/462/EG, EKSG av den 23 maj 2001 om kompetensområdet för förhørsombudet i vissa konkurrensförfaranden – EGT L 162, 19.6.2001, s. 21)

(2007/C 159/07)

Utkastet till beslut i det ovannämnda ärendet ger anledning till följande anmärkningar.

Ärendebakgrund

Utkastet till beslut rör ett förnyat antagande av kommissionens beslut 98/247/EKSG av den 21 januari 1998 ⁽¹⁾, som riktades bl.a. till företaget ThyssenKrupp Stainless GmbH (nedan kallat "TKS"). I beslutet fastställdes att TKS hade deltagit i en priskartell i stålsektorn. Företaget ålades genom beslutet böter på 4 536 000 euro för dess egen medverkan i kartellen – en överträdelse av artikel 65 i EKSG-fördraget – och böter på 3 564 000 euro för företaget Thyssen Stahl AG:s medverkan i kartellen (det företaget kallas nedan "TS-AG"). TKS hade i en skrivelse till kommissionen av den 23 juli 1997 tagit på sig ansvaret för TS-AG:s agerande under perioden 16 december 1993–31 december 1994.

Genom förstainstansrättens dom av den 13 december 2001 i de förenade målen T-45/98 och T-47/98 ogiltigförklarades av förfaranderelaterade skäl beslutet av den 21 januari 1998, i den del TKS hölls ansvarigt för TS-AG:s överträdelse av artikel 65 i EKSG-fördraget. Efter överklaganden och anslutningsöverklagande bekräftades förstainstansrättens dom genom EG-domstolens dom av den 14 juli 2005 i de förenade målen C-65/02 P och C-73/02 P.

Det förfaranderelaterade fel som gemenskapens domstolar påtalade och som ledde till ogiltigförklarandet hade att göra med TKS rätt till försvar när det gällde de böter som företaget riskerade att åläggas för TS-AG:s agerande. Kommissionen hade skickat separata meddelanden om invändningar till de två parterna. Detta följdes av den skrivelse i vilken TKS förklarade att företaget tog på sig ansvaret för TS-AG:s agerande i samband med överträdelsen. Domstolarna fann att kommissionen genom att den underlåtit att fråga TKS om företaget ville yttra sig om de invändningar som riktats specifikt till TS-AG (på grundval av vilka TKS till sist ålades böter) hade kränkt TKS rätt till försvar. Eftersom kommissionen tillställde TKS och TS-AG separata meddelanden om invändningar och företagen svarade separat (vad gällde de handlingar som lades vart och ett av dem till last), ankom det enligt EG-domstolen på kommissionen att fråga TKS och låta företaget yttra sig om TS-AG:s handlingar innan kommissionen höll TKS ansvarigt för dessa handlingar och ålade företaget böter för den överträdelse som lades TS-AG till last ⁽²⁾.

Nytt meddelande om invändningar och frist för svar på detta

Ett nytt meddelande om invändningar skickades till TKS den 5 april 2006 och mottogs av företaget den 6 april 2006. Det nya meddelandet omfattade i allt väsentligt de invändningar som tagits upp i det ursprungliga meddelandet om invändningar, som hade skickats till TKS i april 1997. Syftet med det nya meddelandet var att rätta till det förfaranderelaterade fel som domstolarna påtalat, genom att ge TKS tillfälle att yttra sig om de anklagelser som företaget i princip hade tagit på sig ansvaret för. TKS gavs tid till och med den 18 maj 2006 att yttra sig. Företagets synpunkter inkom till kommissionen den 17 maj 2006.

Tillgång till handlingar i ärendet och muntligt förhör

Företrädare för TKS gavs den 24 april 2006 tillgång till vissa av kommissionens handlingar i ärendet, i kommissionens lokaler. Den 2 maj 2006 gav den behöriga avdelningen inom kommissionen företaget tillgång även till vissa handlingar som till att börja med hade klassificerats som konfidentiella. Till svar på vissa frågor som TKS tagit upp i sitt svar på meddelandet om invändningar och med anledning av en skriftväxling mellan den behöriga avdelningen inom kommissionen, TKS och undertecknad beviljade kommissionen företaget tillgång till ytterligare handlingar som till att börja med klassificerats som konfidentiella.

Eftersom TKS därefter begärde att få tillgång till ännu fler handlingar, beslutade jag att pröva de återstående önskemålen från uppgiftslämnare om konfidentiell behandling av uppgifter. Jag kom till slutsatsen att en av uppgiftslämnarnas önskemål om konfidentiell behandling inte föreföll vara tillräckligt motiverade. Företrädare för det berörda företaget kontaktades och företaget tillhandahöll därpå en mer utförlig, icke-konfidentiell version av uppgifterna på vissa sidor i kommissionens ärendehandlingar som fram till dess inte hade lagts fram för TKS. Jag skickade dessa kompletterande uppgifter till TKS den 20 september 2006.

⁽¹⁾ EGT L 100, 1.4.1998, s. 55.

⁽²⁾ Se punkt 86 i domstolens dom av den 14 juli 2005 i de förenade målen C-65/02 P och C-73/02 P, ThyssenKrupp Stainless GmbH och ThyssenKrupp Acciai speciali Terni SpA mot kommissionen.

Jag var däremot, i motsats till TKS juridiska ombud, av den uppfattningen att en begäran från ett företag om tillgång till ärendehandlingar som till att börja med inte lämnats ut på grund av att innehållet i dem vid första påseendet ansetts vara konfidentiellt måste innehålla en motivering av varför uppgifterna i fråga skulle kunna vara till nytta för företagets försvar. Detta är nödvändigt med tanke på att kommissionen utan en sådan motiverad begäran inte är i stånd att väga ett företags intresse av att få tag i uppgifter för sitt försvar mot en tredje parts legitima intresse av konfidentiell behandling. I syfte att göra det möjligt för TKS att lägga fram en motiverad begäran förvissade jag mig om att TKS hade tillhandahållits lämpliga icke-konfidentiella versioner av de handlingar som klassificerats som konfidentiella. Eftersom TKS inte lade fram några vägande skäl för varför företaget behövde de handlingar som klassificerats som konfidentiella för sitt försvar, beslutade jag emellertid att inte lämna ut handlingarna.

Ett muntligt förhör ägde rum den 15 september 2006.

Utkastet till beslut

Utkastet till beslut grundar sig på beslutet av den 21 januari 1998 men tar även upp vissa rättsliga frågor som uppkommit med anledning av den långa tid som förflutit sedan 1998 och med anledning av första instansrättens och EG-domstolens domar sedan dess.

I utkastet redogörs i synnerhet för följande frågor:

- Kommissionens befogethet att ålägga böter är underkastad en preskriptionstid på fem år, som börjar löpa den dag då överträdelsen upphör. Kommissionen är av den uppfattningen att en eventuell preskription visavi TS-AG inte utesluter att TKS åläggs böter för TS-AG:s agerande, eftersom TKS ansvar för TS-AG:s agerande inte nödvändigtvis är av derivativ, accessorisk eller subsidiär karaktär, som TKS hävdar.
- Giltighetstiden för EKSG-fördraget löpte ut den 23 juli 2002. På grundval av principen om normhierarki inom en och samma rättsordning anses det emellertid att kommissionen förblir behörig att ålägga påföljder för överträdelser som begåtts före den dag då giltighetstiden för fördraget löpte ut.

Det utkast till beslut som läggs fram för kommissionen omfattar enbart sådana invändningar som parterna har givits tillfälle att yttra sig om.

Jag finner att parternas rätt att bli hörda har iakttagits i det föreliggande ärendet.

Bryssel den 12 december 2006

Karen WILLIAMS

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 159/08)

Stöd nr	XR 21/07
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	Northern Ireland
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Tourism Development Scheme
Rättslig grund	Tourism (Northern Ireland) Order 1992 — Article 11
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	1,5 miljoner GBP
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	1.1.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Northern Ireland Tourist Board St Anne's Court 59 North Street Belfast BT1 1NB United Kingdom Tel. (44-28) 90 23 12 21 info@nitb.com
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.nitb.com/article.aspx?ArticleID=1369
Övriga upplysningar	—
Stöd nr	XR 58/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Extremadura
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Financiación prioritaria

Rättslig grund	Decreto 19/2007, de 6 de febrero, por el que se establece un programa de financiación prioritaria del tejido empresarial de esta Comunidad autónoma /D.O.E. nº 18 de 13 de febrero)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	10 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	40 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	14.2.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Junta de Extremadura Consejería de Economía y Trabajo Dirección General de Promoción Empresarial e Industrial Paseo de Roma, s/n E-06800 Mérida — Badajoz Correo electrónico: dgpei@eco.juntaex.es
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2007/180O/07040020.pdf
Övriga upplysningar	—
Stöd nr	XR 67/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Murcia
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Programa de Promoción de Infraestructuras y Equipamientos Económicos
Rättslig grund	Orden de 15 de febrero de 2007, por la que se aprueban las Bases Regulatoras y la Convocatoria para 2007 de las ayudas del Instituto de Fomento de la Región de Murcia dirigidas a las empresas (anexo 1)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	0,45 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	23.2.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Instituto de Fomento de la Región de Murcia Avda de la Fama, 3 E-30003 Murcia
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.ifrm-murcia.es
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 72/07
Medlemsstat	Sverige
Region	Övre Norrland, Mellersta Norrland, Norra, Mellansverige, Östra Mellansverige, Västsverige, Småland med öarna
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Förordning om regionalt investeringsstöd
Rättslig grund	Förordning (2007:61) om regionalt investeringsstöd
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	500 miljoner SEK
Högsta tillåtna stödnivå	15 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	8.3.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Verket för näringslivsutveckling nutek@nutek.se (46-8) 681 91 00
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	www.lagrummet.se
Övriga upplysningar	—
Stöd nr	XR 76/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Castilla y León
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Ayudas regionales a la inversión en la Comunidad de Castilla y León en aplicación del Reglamento (CE) n° 1628/2006
Rättslig grund	Decreto 25/2007, de 15 de marzo, por el que se regulan las ayudas regionales a la inversión en la Comunidad de Castilla y León en aplicación del Reglamento (CE) n° 1628/2006
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	192 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	22.3.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd

Den beviljande myndighetens namn och adress	Junta de Castilla y León Consejería de Economía y Empleo Jesús Rivero Meneses, 3 E-47014 Valladolid
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.jcyl.es/AyudaEstado20072013
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 79/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Galicia
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Subvenciones a los proyectos dinamizadores de las áreas rurales de Galicia
Rättslig grund	Resolución de 23 de marzo de 2007 del Director General de Agader (Diario Oficial de Galicia de 12 de abril de 2007)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	5 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	28.5.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Axencia Galega de Desenvolvemento Rural, Agader Avda do Camiño Francés, 10, baixo E-15771 Santiago de Compostela (A Coruña)
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://agader.xunta.es
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 81/07
Medlemsstat	Belgien
Region	Région wallonne
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Incitants en faveur des petites ou moyennes entreprises (en ce qui concerne les compléments d'aides pour les PME situées en zone de développement)
Rättslig grund	Décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des PME, (N 16/a/2003 et N 16/b/2003). Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 précité modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2006, (mise en conformité avec le règlement N° 1628/2006 du 24.10.2006). Arrêté du GW du 6 décembre 2006 déterminant les zones de développement pour la période 2007-2013 (en vigueur le 21 mars 2007).
Typ av stödåtgärd	Stödordning

Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	103,171 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	21 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	21.3.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Gouvernement wallon, représenté par Monsieur Jean-Claude MARCOURT, Ministre de l'Economie de l'Emploi et du Commerce extérieur Direction générale de l'Economie et de l'Emploi, Direction de la Politique économique, Monsieur Daniel COLLET, Directeur Place de la Wallonie, 1, bât. 1, B-5100 Jambes Tél. (32-81) 33 39 17 d.collet@mrw.wallonie.be
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://wallex.wallonie.be
Övriga upplysningar	—
Stöd nr	XR 85/07
Medlemsstat	Belgien
Region	Région wallonne
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Incitants en faveur des grandes entreprises
Rättslig grund	Décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises (N17/A/2003 et N17/B/03) Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 précité modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2006, (mise en conformité avec le règlement N° 1628/2006 du 24.10.2006). Arrêté du GW du 6 décembre 2006 déterminant les zones de développement pour la période 2007-2013 (en vigueur le 21 mars 2007).
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	50,248 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	20 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	21.3.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd

Den beviljande myndighetens namn och adress	Gouvernement wallon, représenté par Monsieur Jean-Claude MARCOURT, Ministre de l'Economie de l'Emploi et du Commerce extérieur Direction générale de l'Economie et de l'Emploi, Direction de la Politique économique, Monsieur Daniel COLLET, Directeur Place de la Wallonie, 1, bât. 1, B-5100 Jambes Tél. (32-81) 33 39 17 d.collet@mrw.wallonie.be
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://wallex.wallonie.be
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 86/07
Medlemsstat	Grekland
Region	87.3.a, 87.3.c
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Kinitra idiotikon ependyseon gia tin oikonomiki anaptysi kai tin perifereiaki sygklisi
Rättslig grund	n. 3229/2004, ar. 37 v.3552/2006
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Totalt planerat stödbelopp	2 080 miljoner EUR Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Varaktighet	2007–2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ypourgeio Oikonomias kai Oikonomikon, hellasKps@m nec.gr
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	www.mnec.gr/επενδυτικός νόμος/Ν.3229/2004 www.ependyseis.gr
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 94/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Galicia
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Subvenciones a empresas turísticas para el fomento del turismo en el medio rural
Rättslig grund	Orden de 19 de abril de 2007 de la Consellería de Innovación e Industria por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión, en régimen de concurrencia competitiva, de las subvenciones a empresas turísticas para el fomento del turismo en el medio rural y se procede a su convocatoria para el año 2007 (DOG nº 85, de 3 de mayo de 2007)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	2,4 miljoner EUR

Högsta tillåtna stödnivå	20 %
	Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	23.4.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Stöd begränsat till vissa sektorer
	92
Den beviljande myndighetens namn och adress	Dirección Xeral de Turismo Plaza de Mazarelos, 15 E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña)
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.conselleriaiei.org
Övriga upplysningar	—
Stöd nr	XR 95/07
Medlemsstat	Belgien
Region	Bruxelles-Capitale
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro, petites et moyennes entreprises dans la zone de développement de la Région de Bruxelles-Capitale.
Rättslig grund	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2007 modifiant l'arrêté du 20 octobre 2005 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 1er avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro, petites et moyennes entreprises (publié au Moniteur belge du 3 mai 2007); Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2007 déterminant la zone de développement de la Région de Bruxelles-Capitale (publié au Moniteur belge du 30 avril 2007).
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	5 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	25 %
	Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	3.5.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Administration de l'Economie et de l'Emploi Boulevard du Jardin Botanique 20 B-1035 Bruxelles Tél. (32-2) 800 34 64 E-mail: izerard@mrbc.irisnet.be
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.ejustice.just.fgov.be http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/article.pl
Övriga upplysningar	—

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

KOMMISSIONEN

INBJUDAN ATT LÄMNA FÖRSLAG – GD EAC/29/07

Pilotprojekt om europeiska – politiska stiftelser

(2007/C 159/09)

1. Inledning/Bakgrund

År 2006 föreslog Europaparlamentet en ändring av EU:s budget för 2007. Förslaget omfattar ett pilotprojekt om europeiska politiska stiftelser som ska stödja utvecklingen av europeiska politiska stiftelser och deras verksamhet.

Kommissionens generaldirektorat för utbildning och kultur (GD EAC) ansvarar för genomförandet av denna inbjudan att lämna förslag.

2. Beskrivning och målsättningar

Denna inbjudan att lämna förslag gäller europeiska politiska stiftelser som är knutna till politiska partier på EU-nivå.

De flesta europeiska politiska stiftelserna befinner sig för närvarande i en uppstartningsfas. Inom denna inbjudan att lämna förslag kommer stöd att ges till stiftelsernas upprättande, utveckling och drift samt till deras verksamhet för att stödja de insatser som de politiska partierna på EU-nivå gör för att främja politisk information och debatt.

3. Tidsplan

Sista ansökningsdag är den **28 september 2007**.

Målsättningen är att ge de sökande besked om bidragstilldelningen i november 2007. Man planerar att skicka bidragsavtalen till bidragsmottagarna för underskrift i november 2007.

Den period under vilken kostnaderna berättigar till bidrag börjar den dag då kommissionen skriver under bidragsavtalet. Om en bidragsmottagare kan bevisa att det är nödvändigt att påbörja verksamheten innan avtalet är undertecknat kan utgifter i

undantagsfall tillåtas innan avtalet undertecknas. I dessa fall får inga stödberättigande utgifter hänföra sig till tiden innan bidragsansökan lämnades in.

Den period under vilken bidrag kan beviljas löper ut den 31 augusti 2008.

Europeiska kommissionen förbehåller sig rätten att förlänga denna period.

4. Budget

Budgetanslagen uppgår till 1 miljon EUR. De ska fördelas enligt samma fördelningsmodell som tillämpas för politiska partier på EU-nivå enligt förordning nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå ⁽¹⁾.

Kommissionens bidrag får inte överskrida **90 %** av de bidragsberättigande kostnaderna.

Europeiska kommissionen förbehåller sig rätten att inte fördela alla tillgängliga medel.

5. Urvalskriterier

Bidragsberättigade institutioner, organ, typer av mottagare.

De sökande måste uppfylla följande krav för att kunna beviljas bidrag:

- a) De ska formellt ha erkänts som en europeisk politisk stiftelse av ett av de politiska partierna på EU-nivå som erkänns mot bakgrund av förordning (EG) nr 2004/2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå.

⁽¹⁾ EUT L 297, 15.11.2003, s. 1.

- b) De ska vara ideella.
- c) De ska ha status som juridisk person eller vederbörligen motivera att detta villkor kommer att uppfyllas vid den tidpunkt då bidragsavtalet undertecknas.
- d) De ska ha sitt säte i en av EU:s medlemsstater.

Stödberättigade länder (EU:s medlemsstater):

Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal,

Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

6. Övriga upplysningar

Den fullständiga inbjudan att lämna projektförslag och dess bilagor finns på följande webbadress:

http://ec.europa.eu/citizenship/index_en.html

Ansökan måste uppfylla kraven i den fullständiga inbjudan och ska lämnas in på avsett formulär.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Meddelande om ansökan enligt artikel 30 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG

Ansökan från en medlemsstat

(2007/C 159/10)

Den 29 juni 2007 mottog kommissionen en ansökan i enlighet med artikel 30.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster (försörjningsdirektivet) ⁽¹⁾. Den första arbetsdagen efter mottagandet av ansökan är den 2 juli 2007.

Ansökan, som kommer från Konungariket Sverige, avser produktion och försäljning av elektricitet i detta land. I nämnda artikel 30 föreskrivs att direktiv 2004/17/EG inte är tillämpligt om den aktuella verksamheten är direkt konkurrensutsatt på marknader med fritt tillträde. Granskningen av huruvida dessa villkor är uppfyllda skall uteslutande ske enligt direktiv 2004/17/EG och påverkar inte tillämpningen av konkurrensreglerna

Kommissionen skall inom en tidsfrist av tre månader räknat från ovannämnda arbetsdag fatta beslut rörande denna ansökan. Tidsfristen löper således ut den 2 oktober 2007.

Bestämmelserna i ovan nämnda artikel 30.4 tredje stycket är inte tillämpliga. Därför kan den tidsfrist som kommissionen förfogar över eventuellt förlängas med tre månader. Om en sådan förlängning äger rum, skall den offentliggöras.

(¹) EUTL 134, 30.4.2004, s. 1.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.4639 – Gabetti Property Solutions/Marcegaglia/Pirelli Real Estate/Italia Turismo)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 159/11)

1. Kommissionen mottog den 3 juli 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen Gabetti Property Solutions SpA ("GPS", Italien), Pirelli & C. Real Estate SpA ("PRE", Italien) och Marcegaglia SpA ("Marcegaglia", Italien), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar gemensam kontroll, tillsammans med Sviluppo Italia SpA ("Sviluppo Italia", Italien), över företaget Italia Turismo SpA ("IT", Italien), genom förvärv av aktier i ett företag särskilt bildat för att genomföra detta förvärv (Turismo & Immobiliare SpA, Italien).

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— GPS: Fastighetsförvaltning samt tillhörande finansiella tjänster,

— PRE: Fastighetsinvesteringar,

— Marcegaglia: Stål- och metallurgisektorn, varvsindustri, heminredning och dekoration, turism, finansiella tjänster och miljö tjänster.

— Sviluppo Italia: Italienskt nationellt organ för ekonomisk utveckling i mindre gynnade områden,

— IT: Fastighetsförvaltning inom turismsektorn.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4639 – Gabetti Property Solutions/Marcegaglia/Pirelli Real Estate/Italia Turismo, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4782 – Delek/Texaco Benelux)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 159/12)

1. Kommissionen mottog den 4 juli 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Delek Benelux B.V., kontrollerat av Delek Group Ltd. ("Delek", Israel), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar fullständig kontroll över företagen Texaco Nederland B.V. (Nederländerna), Texaco Belgium SPRL (Belgien) och Texaco Luxembourg SARL (Luxemburg), nedan gemensamt kallade "Chevron Benelux companies", genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Delek: Marknadsföring av bränsleprodukter, exploatering av när-butiker, investeringar och fastighetsförvaltning inom sektorerna för energi, infrastruktur, fordon, media, finans och förmögenhetsförvaltning samt fastighetsinvesteringar,

— Chevron Beneluxföretagen: Parti-och detaljandel med bränsleprodukter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4782 – Delek/Texaco Benelux, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.